

LE TEMPS D'AIMER LA DANSE

BIARRITZ



IRAILAK 13 SEPTEMBRE • 17H

BIARRITZ • SALON DIANE, CASINO MUNICIPAL

C^{ie} Projet Ra.Re

Collectif Rabbit Research

Retour à Itak Création

© Stéphanie Camicas - Licence L.R. 21-009535 et L.R. 21-009537



BIARRITZ

Soutenu par
MINISTÈRE
DE LA CULTURE

PRÉFET
DE LA RÉGION
NOUVELLE-AQUITAINE

MAIRIE
Nouvelle-
Aquitaine



ROUSSEAU
MUSÉE
HERBES

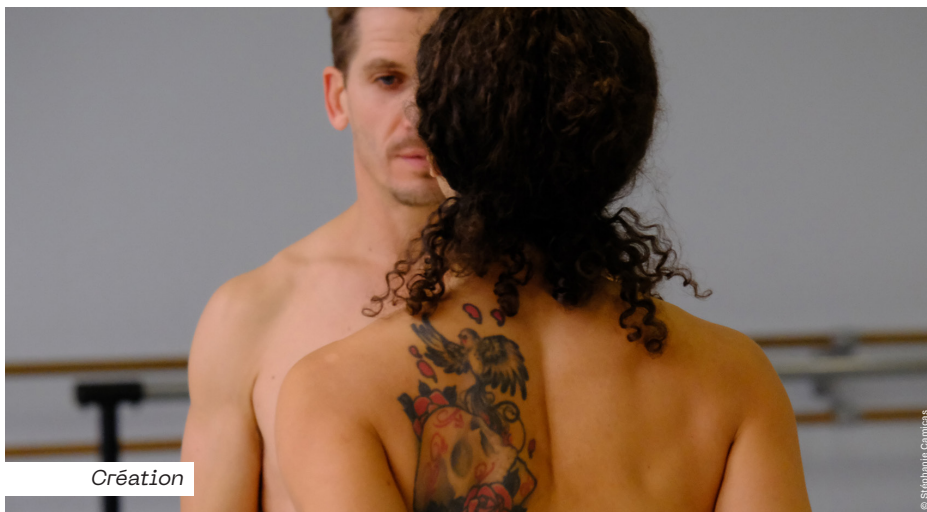
malandain
ballet | biarritz

Haplotès suez
Fonds de dotation

Retour à Itak

C^{ie} Projet Ra.Re

Collectif Rabbit Research



Durée 1h

Compositeur Omar Little

Chorégraphes interprètes Lucien Reynes,
Emilie Camacho

Regard extérieur Urs Stauffer

Coproduction CCN Malandain Ballet Biarritz
dans le cadre de l'Accueil Studio, Communauté
d'Agglomération Pays Basque

Résidences Kontainer Angresse, Scène
nationale du Sud Aquitain, Bourse de
recherche ATALAK - C^{ie} Dantzaz / Eurorégion,
avec la Communauté d'Agglomération à Harri
Xuri, Centre Culturel Basque

Soutien DRAC Nouvelle-Aquitaine



*Avec le soutien de l'Office Artistique
Région Nouvelle-Aquitaine*

LE TEMPS D'AIMER LA DANSE

BIARRITZ

Suivez le quotidien du festival
sur les réseaux sociaux

(journal vidéo, interview, photos...)



@letempsdaimerladanse

Pour découvrir
la suite de la
programmation,

Scannez-moi ! →



Note d'intention

Le bruit court. Il est rentré. Voilà vingt ans, qu'en promettant un tissage qu'elle confectionne le jour et défait la nuit, Pénélope tient les prétendants de la couronne à distance. Vingt ans que les dieux se chamaillent le destin d'Ulysse et l'obstaculent dans ses tentatives de rentrer chez lui. Le récit dure, les dieux s'amuse, les amants rusent, mais le vent souffle. Il est rentré. Alors le mythe s'efface pour laisser place aux corps en recherche d'harmonie. Ni Ulysse ni Pénélope ne seront les héros de ce trio mais bien leurs retrouvailles. Cet instant qui verra les corps métamorphosés par les batailles et les tempêtes, la distance et le temps, s'unir à nouveau et chercher une harmonie dans le présent. Rencontre d'une danseuse, d'un acrobate et d'un trompettiste,

« *RETOUR À ITAK* » est un prétexte pour laisser les corps dansant parler d'amour.

Émilie Camacho

Troubadoure de la danse, interprète et chorégraphe depuis plus de 20 ans, c'est en revisitant les grands classiques au Jeune Ballet de Paris STANLOWA qu'elle s'est formée. À la recherche de plus de liberté, elle quitte le ballet pour explorer la danse contemporaine aux côtés de Jean-Claude Gallotta au Centre Chorégraphique

National de Grenoble, puis en Suisse où elle passera 5 années à explorer les univers de la création alternative helvétique (Linga/Jean-Marc Heim/Krassen Krastev). En 2005, elle crée, accompagnée d'un photographe et d'une chercheuse en sémiologie, le collectif RABBIT RESEARCH qui leur permet d'expérimenter de nouveaux processus créatifs et des relations au public audacieuses, pour les institutions, la scène, les musées et le monde de l'audiovisuel. C'est le processus qu'Émilie s'entête de mettre en mouvement du territoire Nouvelle Aquitaine.

Artiste associée à Stefanie Batten Bland, pionnière américaine de l'immersif, depuis 2010, cette compagnie, soutenue par le Baryshnikov Arts Center de New York, Émilie est régulièrement invitée à performer sur le continent américain. Son travail d'autrice lui font écrire les pièces « *Je m'appelle Europe* » pour le Parlement Européen de Bruxelles en 2022, « *Je m'appelle dieu* » pour la C^{ie} Dantzaz de San Sebastian en 2023, « *Holly Water* » et « *Corps Politique* » pour le Live Magazine, et de multiples créations en collages avec le procédé « *Collège en Chantier* » qu'elle met en place à la demande de l'Académie de Grenoble. Récemment installée au Pays Basque avec la C^{ie} Projet Ra.Re, Émilie entame un travail sur le symbolisme via une transposition des arcanes de tarot en vidéo chorégraphique, est récompensée du prix d'interprétation pour son solo « *Erreur de parcours / c'est quoi la danse* » lors du festival Le Temps d'Aimer de Biarritz, et reçoit la bourse de recherche du réseau ATALAK pour le projet « *Retour à Itak* » création 2025.

Asmo oharra

Zurrumurrua dabil. Itzuli da.

Duela hogei urte, egunez ehuntzen eta gauez desegiten zuen jostun-lan bat aginduz, Penelopek koroaren eskatzaileak urrun mantentzen ditu. Hogei urte dira jada, jainkoek Ulisesen patuaz eztabaidatzen dutela, eta etxera itzultzeko saiakeretan oztopoak jartzen. Istorioak irauten du, jainkoek jolasten dute, maitaleek azpijokoak egiten dituzte... baina haizea dabil. Itzuli da.

Orduan, mitoa desagertzen da, harmonia bilatzen duten gorputzek lekua har dezaten. Ez dira Ulises ezta Penelope izango hirukote honen heroien izenak, beren berriz-topaketa baizik. Une hori: batailek eta ekaitzek, distantziak eta denborak aldatu dituzten gorputzak berriz batzen diren unea, orainaldian elkarrekin harmonia bilatzeko.

Dantzari baten, akrobata baten eta tronpeta-jole baten topaketa.

« *RETOUR À ITAK* » maitasunaz gorputzen bidez hitz egiteko aitzakia da, dantza bihurturik.

Émilie Camacho

Trobadore, interprete eta koreografo duela 20 urte baino gehiagotik, Pariseko Stanlowa ballet eskolan jaso zuen formakuntza, klasiko handiak berrikusiz. Askatasun handiagoa bilatu nahi zuenez, balleta utzi eta dantza garaikidea esploratu zuen Jean-Claude Gallottaren eskutik, Grenobleko Koreografia Zentro Nazionallean, eta gero Suitzan, non bost urte eman baitzituen helvetiar sorkuntza alternatiboaren unibertsoa arakatzen (Linga/Jean-Marc Heim/Krassen Krastev). 2005ean, argazkilaria batekin eta semiologiako ikertzaile batekin batera, RABBIT RESEARCH kolektiboa sortu zuen. Talde horren bidez, sormen-prozesu berriak eta publikoarekiko harreman ausartak esperimentatzen dituzte, erakundeetan, agertokieta, museoetan eta ikus-entzunezkoen munduan. Hori da Émiliek Akitania Berriko lurraldean martxan jartzen tematu den prozesua.

Stefanie Batten Bland murgilketaren artista aitzindari estatubatuarren (New Yorkeko Baryshnikov Arts Center-en babesa du) artista elkartua 2010az geroztik, Émilie Amerikako kontinentean aritzera gonbidatzen dute aldiro-aldi. Egile gisa egindako lanen ondorioz, beste lan hauek idatzi zituen : « *Je m'appelle Europe* » Europako Parlamenturako (Brusela) 2022an, « *Je m'appelle dieu* » Donostiako Dantzas konpainiarentzat 2023an, « *Holly Water* » eta « *Corps Politique* » Live Magazine aldizkarirako, eta « *Collège en Chantier* » (Eskola obretan, euskaraz) prozesuarekin ikastetxeetan egindako hainbat sorkuntza, Grenobleko Akademiak eskatuta. Duela gutxi instalatu zen Euskal Herrian Projet Ra.Re konpainiarekin. Émiliek sinbolismoari buruzko lan bati ekin zion tarotaren arkanoen transposizio bat erabiliz eta bideo koreografikoaren bidez, interpretazio-saria jaso zuen Miarritzeko Le Temps d'Aimer jaialdian « *Erreur de parcours / zer da dantza ?* » bakarkako lanarengatik, eta ATALAK sarearen ikerketa-beka jaso zuen « *Itakara itzulera* » proiekturako, 2025ean lantzeko.

LE TEMPS
D'AIMER
LA DANSE

MIARRITZ